SRF-JRMC completes *USS Blue Ridge* SRA

Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) recently completed a Selected Restricted Availability (SRA) on 7th Fleet Flagship *USS Blue Ridge* (LCC 19) in November 2011.

Dave DeArman, SRF-JRMC project manager for *Blue Ridge*, said that the SRA was a team effort of military, civil service and Master Labor Contract (MLC) personnel, as well as local contractors. "Together, we worked side-by-side to ensure that the material readiness of the ship was improved." He added, "It is a distinct honor to serve as the *Blue Ridge* project manager. The ship is a national asset and truly one-of-a-kind. Although she's 41 years old, her superb material condition is directly attributable to SRF-JRMC and the many talented MLC employees and the quality of their work. Through such ongoing care, the ship is projected to remain in active commissioned service to the year 2039."

U.S. 7th Fleet Flagship *USS Blue Ridge* (LCC 19) completed three days of sea trials to culminate a highly successful SRA with SRF-JRMC.
第7艦隊旗艦ブルーリッジ（LCC １９）は成功裏に終えたSRF-JRMCでの定期工事からベストな状態に持っていくための3日間の試験航海を完了した。

Preparation for the SRA which included more than 300 individual jobs was completed by the *Blue Ridge* project team. This effort included numerous advance planning efforts including material procurement and acquisition. Project team members built the authorized work package (AWP) months in advance which required the efforts of many SRF-JRMCcodes to prepare the AWP for final execution.

The *Blue Ridge* SRA included several major alterations. Noteworthy ship improvements included installation of the AN/WSN-9 Digital Hybrid Speed Log, to provide ship's speed underway, and installation of the Electronic Chart Display and Information System, which displays Digital Nautical Charts and integrates position information from the Global Positioning System (GPS) and other navigational sensors, such as radar and Automatic Identification Systems, according to DeArman.

Blue Ridge completed three days of sea trials to culminate her SRA after extensive crew training, a successful light off assessment (LOA), dock trials and a fast cruise.

According to *Blue Ridge* Damage Control Assistant Lt. Jerry Belmonte, the crew was fully engaged in the preparations for sea trials. "We conducted equipment testing that had been repaired during the SRA to ensure everything worked properly. The crew put in a tremendous level of hard work to get the job done right and it paid off!"

DeArman offered that communication is one of the most important themes at SRF-JRMC, as it ensures the diverse workforce can work together to achieve success and accomplish the mission. "It is through such communication that all of us work efficiently, and most importantly, safely."

Safety at SRF-JRMC is one of the highest priorities. Qualification in the Voluntary Protection Program (VPP) sets high standards for all employees. Production priorities, schedule deadlines, and stress can all contribute to a dangerous work environment. However, each person at SRF-JRMC understands how he or she can create a safe workplace to mitigate the pressures of a busy SRA.

"Each week, the *Blue Ridge* and SRF-JRMC commanding officers, project team members, and ship's force conducted an 'intrusive safety walkthrough' of the ship. While correcting any infractions, the inspection party also praised workers observed conducting safe evolutions. This encourages everyone to look out for his or her own personal safety as well as the safety of others," concluded DeArman.

SRF-JRMC、第七艦隊旗艦ブルーリッジ号の定期工事を完了する

文・写真：安達慶一、CFAY広報課

艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)は米海軍第七艦隊の旗艦USSブルーリッジ（LCC 19）の定期工事(SRA)を昨年11月に完了した。

今回のSRAは契約業者と同様に軍人、軍属、日本人従業員のチーム努力そのものですとブルーリッジのSRF-JRMCプロジェクトマネージャーであるデーブ・デアーマンさんが話した。「艦船の資材即応の改善を確実のものにする為、共に協力して作業を行いました」と続け、こう加えた。「プロジェクトマネージャーとしてブルーリッジの担当ができたことはとても光栄なことです。この艦船は他に類のない国家の大切な財産です。ブルーリッジは就航41年ですが、艦船の素晴らしい構造上の状態はSRF-JRMCと多くの日本従業員が持つ質の高い作業に起因すると考えられます。ブルーリッジは今後も継続して行われる修理工事を通じて2039年まで現役として維持していく計画です。」

今回のブルーリッジ・プロジェクトチームによるSRAのための準備には資材の調達や買付けなどを含む様ざまな事前計画努力があった。プロジェクトチームのメンバーは数ヶ月前から作業司令書類（AWP）の作成を行った。それらを基にプランナーの最終確認と共に企画部、補給部、その他多くのSRF-JRMCの部署が工事の準備に重要な役割を担い、300以上の作業を完了した。

ブルーリッジのSRAでは幾つかの大きな改良工事が行われた。注目すべき艦船の改良には航海中の艦船に速度をもたらすAN/WSN-9型のデジタルハイブリッド速度装置の搭載、全地球測位システム（GPS）からの情報を映し出す電子チャートディスプレイと情報システムやレーダーや自動確認システムなどの航行用センサーの設置などが含まれたとデアーマンさんは述べた。

ブルーリッジはSRAを完了する為に集中的なトレーニング、推進系統の検査、ピアーでの機能検査、高速推進などを含む３日間の試験航海を完了した。

ブルーリッジのダメージコントロール補佐を務めるジェリー・ベルモント大尉によると、乗組員は試験航海の準備のために全てを注いだ。「SRA中に修理された全ての機器が適切に機能することを確かめながらテストを行いました」とベルモント大尉は話し、こう続けた。「乗組員は業務の完遂のために全力を尽くしてくれたおかげで、結果的に高いレベルの仕事ができて充分に報われました。」

日本人従業員、軍人、軍属が共に上手く仕事をし、部隊の使命の達成と成功を確かなものにするにはSRF-JRMCで最重要な課題の１つであるコミュニケーションが大切であるとデアーマンさんは語り、こう加えた。「そのコミュニケーションを通じて我われは協調をしながら効率良く働くことができるのですが、最も重要なことは安全に働くことです。」

SRF-JRMC Ship Machine Shop employee Motonobu Kaneda performs maintenance onboard *USS Blue Ridge* (LCC 19).
ブルーリッジ上で整備を行うSRF-JRMC機械工場の金田元伸さん。

SRF-JRMCでの安全はまさに最優先事項であり、自主的保護プログラム（VPP）では最高度の安全基準が全従業員に対して定められている。生産順位、予定期日、ストレスは全て危険な作業環境の一因となりうるが、個々のSRF-JRMC従業員は男女を問わず安全面を考慮し、テンポの速いSRAに対して、いかにプレッシャーを軽減するかを理解している。

「艦長、SRF-JRMC司令官、プロジェクトチームのメンバー、及び乗組員は艦船の効果的な安全の確認の為に毎週、現場の見回りを行っています。検査グループは違反を是正する一方で安全を心がける従業員の行為には称賛を惜しみません。そのような行為は自分の安全だけでなく周りの同僚の安全に対する姿勢を高めてくれます」とデアーマンさんは言葉を締めくくった。

SRF-JRMC、海上自衛隊交換士官プログラムの卒業式を行なう

SRF-JRMC hosts JMSDF Officer Exchange Program graduation ceremony

2名の海上自衛隊(JMSDF)の技術士官が米海軍艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)で約２ヵ月半に渡る「海上自衛隊交換士官プログラム」研修を修了、卒業式が横須賀基地の将校クラブで行なわれた。（左から）卒業式後に小栗崇督（たかまさ）一等海尉、横須賀造修補給所所長の吉田伸蔵一等海佐、SRF-JRMC副指令官ビル・マンダース中佐、大迫義久二等海尉が集合写真に納まる。

A graduation ceremony at the Yokosuka Officers' Club honored two Engineering Duty Officers (EDO) of the Japan Maritime Self-Defense Force (JMSDF) who completed two-and-a-half months of training under the JMSDF Officer Exchange Program at U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) Yokosuka. (Left to right) Graduate Lt. Takamasa Oguri, Capt. Shinzou Yoshida, JMSDF Yokosuka Repair and Supply Facility commanding officer, Cmdr. Bill Manders, SRF-JRMC Deputy Commander, and graduate Lt. j.g Yohihisa Oosako.